

Penzió & Restaurant **BEBEK** ★ ★

Vitajte

v reštaurácii penzióu Bebek! Teší nás, že ste sa rozhodli tráviť svoj drahocenný čas v našej spoločnosti. Veríme, že sa nám podarí naplniť Vaše očakávania a spríjemniť Vám chvíle strávené s nami pri chutnom jedle. Všetko, čo Vám naservírujeme na tanier, bolo uvarené zdravým spôsobom. Nepoužívame žiadne umelé prísady, farbivá ani zahusťovadlá. Jedlá dochucujeme bylinkami a koreninami, ktoré len umocňujú ich prirodzenú chuť. Preto príprava našich jedál vyžaduje určitý čas. Spokojní zákazníci sú pre nás najdôležitejší.

Radoslav Balog
a jeho tím

Üdvözöljük

a Bebek panzió éttermében. Örömről szolgál, hogy megtisztelt értékes idejével, és azt a mi éttermünk tölti el. Reméljük, hogy teljesíteni tudjuk elvárásait és ízletes ételeinknek köszönhetően kellemesebbé tehetjük a velünk töltött időt. A felszolgált ételeket egészséges módszerekkel, mesterséges adalékok, színezékek vagy térfogatnövelő szerek nélkül készítjük. Ételeinket természetes fűszerekkel, ízekkel ízesítjük. Ennek okán ételeink elkészítése meglehetősen több időt vesz igénybe, de mindennél legfontosabb számunkra az elégedett vendég.

Balog Radoslav
és csapata

Welcome

to the Bebek guesthouse restaurant! We are happy that you have decided to spend your precious time in our company. We hope that we will be able to meet your expectations and make your moments spent with us while enjoying a tasty meal even more enjoyable. Everything we serve on your plate has been cooked in a healthy way. We don't use any artificial ingredients, colouring agents or thickeners. We season our food with herbs and spices that only enhance its natural flavour. Therefore, our dishes take time to prepare. Satisfied customers are the most important thing for us.

Radoslav Balog
and his team

Penzión & Restaurant
BEBEK
★ ★

Predjedlá
Előételek / Starters

50g *Husacie Foie Gras, „Bebek“ s dunajská cibulka, domáce pečivo*
Liba Foie Gras „Bebek módra“, dunai hagymával, házi kenyér

(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,7)

14,00 €

100g *Tátárský biftek s pravej sviečkovej, banketové pečivo*

100g *Tatár biftek, házi kenyérell*

12,00 €

(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,7)

Polievky
Levesek

300ml *Slepačí vývar „Újházi“, s mäsom, zeleninou a celestínskými cestovínami*
Csirke leves Újházi húsal, zöldségekkel és celestín tesztával

(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3,9)

2,90€

400ml *Domáca sedliacka kapustnica s mäsom, údeným kolenom a klobásou*
Valódi paraszt káposztaleves hússal, füstölt csulokéll és kolbással
Homemade cabbage soup with meat and sausage

4,50€

300ml *Cesnaková krémová, konfitované kúsky cesnaku,*

2,90€

300ml *Fogyhagyma Krémleves, konfitált fogyhagymával*

Penzión & restaurant
BEBEK
★ ★

Špeciality
Ételkülönlegességeink

- 200g/160g *Káčacie prsia konfitovaný zemiak, cibulový pudding*
Sült kacsamell, konfitált burgonya, hagyma pudding
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3)
- 14,90 €
- 180g/160g *Lúpaná bravčová PANENKA, zapekaná kaša s ementálom*
Hámozot sertésszűz, sult burgonya sajtal toltve
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1)
- 14,50€
- 150g/50g180g *Vyzretý hovädzí FLANK STEAK, husacia pečeň, lokše*
Érlelt marha FLANK STEAK, LIBA májjal és házi laška
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3,6)
- 19.90 €

Penzió & Restaurant
BEBEK
★ ★

- 180g/160g *Dubákové rizoto, Šafránové rizoto, Cvikľové rizoto*
Rizottó zsepegombából, Šafrán rizotto, Cékla rizotto
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 9) 9,90 €
- 180g/160g *Dusené hovädzie líčka,*
Marhapofa
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3,7,9) 14,50 €
- 200g/160g *Hovädzí steak z pravej sviečkovej BLACK ANGUS,*
BLACK ANGUS bélszínsteak
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 7) 18,50 €

Penzión & Restaurant
BEBEK
★ ★

- 300g/160g **300 g RIB EYE steak, maslové šampióny**
RIB EYE steak, vajonsult gomba
- (Obsahuje/Allergének/Allergens: 7)
- 22,00 €
-
- 200g/ **Teľací rezeň (v trojobale)**
Borjú Bécsi szelett,
- (Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3,7)
- 11,90 €
-
- 950g/200g **Pečené bravčové koleno, domáce pečené zemiaky, kyslé obloženie**
Sült sertéscsülök, házi tepsis burgonya, savanyúság
Roast pork knuckle, home-baked potatoes, sour vegetables
- 24,00 €

Penzió & Restaurant
BEBEK
★ ★

- 180g/160g *Africký sumček, sezónna zelenina*
Afriķai harcsa , sezonális zoldség
Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,7)
- 12,00 €
- 180g *Maslový losos, smotanové papardelle*
Vajon készítet lazac, tejszínes tésával (PAPARDELLE
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3, 4, 7)
- 14,00 €
- 180g/200g *Zubáč na masle, zeleninový kus – kus*
Fogasfile vajon sulve, zoldseges kus - kus
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3, 4, 7)
- 12,00€

Penzión & Restaurant
BEBEK
★ ★

- 180g/180g *Tuniak STEAK, rukolový šalát*
Tonhal STEAK, rukola saláta
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 6,9) 14,50€
- 150g/160g *Jahňacie kotlety, údený ryžový sezamový ňok*
Bárány borda, fustolt rizsses sezámos ňokban
(Obsahuje/Allergének/Allergens 1,6) 17,90€
- 180g/200g *BBQ PEČENÉ REBIERKA, bryndzové taštičky, smotana,*
BBQ SULT SERTÉS OLDALAS, jutúros batyuval, tejfol 14,50€
- 200g/200g *Hovädzí ROAST BEEF, petžlenové zemiaky, domáca tatárska*
MARHA ROAST BEEF, petrezselymes burgonya, házi tatármartás 14,50€

Penzión & Restaurant
BEBEK
★ ★

Hlavné jedlá
Főételek / Main dishes

- 180g/160g *Pravý maďarský hovädzí guláš, domáca zemiaková kaša červená cibulka*
Marhapörkölt, tortburgonya (habos házi burgonya, lilahagyma)
Hungarian beef goulash, homemade dumplings, red onions
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3)
12,90€
- 200g *Vyprážený syr (trojobal)*
Rántott sajt
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,3,7)
6,90 €
- 180g/160g *Pečené kačacie stehno, domáce knedle, dusená červená kapusta*
Sült kacsa comb, házi knédlivel, parolt lilakáposztával
14,50 €

Penzión & Restaurant
BEBEK
★ ★

- 400g *Furmanské halušky (pečená klobása, slanina, údený syr)*
Kocsis juhtúrós sztrapacska (sült klobász, szalonna, füstölt sajt)
9,90€
- 350g *Bryndzové halušky (slanina, smotana)*
Juhtúrós strapacska (szalonna, tejföl)
Dumplings with „bryndza“ (sheep) cheese (bacon, cream)
(Obsahuje/Allergének/Allergens 1,3,7)
8,90 €
- 200g *Kurací steak na syrovej omáčke Cheddar fazuľové lusky s pancetou*
Csirkesteak, Cheddar sajtmártással, ceruzabab pancetával
Chicken steak with Cheddar cheese sauce and bacon beans
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 1,7)
10,90 €

Penzió & Restaurant
BEBEK
★ ★

200g *Grilovaná sezónna zelenina*
Grill zoldáség 6,50 €

Penzió & Restaurant
BEBEK
★ ★

Šaláty
Saláták / Salads

400g *Grécky šalát (paprika, paradajka, červená cibuľa, uhorky, olivy, Feta syr)*
Görögсалáta (paprika, paradicsom, vöröshagyma, uborka, oliva, Feta sajt)
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 7) 7,50 €

400g *Cézar šalát (ančovičky, kapary, rímsky šalát parmezán, kuracie prsia bylinkové krutóny)*

Cézarsaláta (kapary, római salata, parmezán, csirke mell,)
(Obsahuje/Allergének/Allergens: 7) 9,90 €

Penzión & restaurant
BEBEK
★ ★

Dezerty
Desszertek / Desserts

120g	<i>Domáce brownie s ovocím a vanilkovým krémom</i> <i>Házi brownie gyümölcscsel és vaníliakrémmel</i> <i>Homemade brownie with fruit and vanilla cream</i> <i>(Obsahuje/ Allergének/Allergens 3,7)</i>	4,50 €
120g	<i>Crème brûlée</i> <i>(Obsahuje/ Allergének/Allergens 1,3,7)</i>	4,50 €
120g	<i>Domáce tvarohové guľky so smotanou a jahodovým pyré</i> <i>Házi túrógombóc, tejszín, eperpüre</i>	4,50 €
120g	<i>Domáce PROFITEROLES s odpaľovaného cesta, belgická čokoláda</i> <i>Házi PROFITEROLES égetett tésztából, belga csokiontett</i>	4,50 €

Prílohy
Köreték / Side dishes

200g	<i>Hranolky / Hasábburgonya / French fries</i>	2,20 €
------	--	--------

200g	<i>Varené zemiaky / Főtt burgonya / Boiled potatoes</i>	2,20 €
200g	<i>Domáce pečené zemiaky / Házi tepsis burgonya / Homemade baked potatoes</i>	2,20 €
160g	<i>Dusená ryža / Párolt rizs / Rice</i>	2,20 €
150g	<i>Uhorkový šalát / Uborkasaláta / Cucumber salad</i>	1,90 €
150g	<i>Miešaný šalát / Vegyes saláta / Mixed salad</i>	1,90 €
70g	<i>Tatárska omáčka / Tartármártás / Tartar sauce</i> <small>(Obsahuje/Allergének/Allergens 3,7)</small>	1,40 €
70g	<i>Kečup / Ketchup / Ketchup</i>	1,40 €
150g	<i>Kyslé uhorky / Csemegeuborka / Sour pickles</i>	1,50 €
80g	<i>Šampiónová omáčka, /tejszines gombamártás</i>	1,90 €
80g	<i>Omáčka štvorfarebné korenie/színes bors mártás</i>	1,90 €

Penzión & Restaurant
BEBEK
★ ★

Šalátový studený bufet podľa ponuky dňa
Hideg salátabüfé napi ajánlat szerint
Cold salad buffet according to the daily menu

Malý tanier / Kjs tányér / Small plate 3,50 €

Veľký tanier / Nagy tányér / Large plate 4,50 €

Alergény

- 1. Obilie obsahujúce glutén (pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut a vyšľachtené odrody z nich)*
- 2. Kôrovce a výrobky z nich*
- 3. Vajcia a výrobky z nich*
- 4. Ryby a výrobky z nich*
- 5. Podzemnica a výrobky z nej*
- 6. Sója a výrobky z nej*
- 7. Mlieko a výrobky z mlieka vrátane laktózy*
- 8. Orechy / Nuts / Schalenfrüchte / Diófélék /*

9. Zeler a výrobky z neho

10. Horčica a výrobky z horčice

11. Sezámové semená a výrobky zo sezamových semien

12. Oxid syričitý a syričitany v koncentrácii viac ako 10mg/kg alebo 10m /

... Váha mäsa je uvedená v surovom stave. / The weight of meat is given in raw state. / A hús súlyát nyers állapotában tüntettük fel.

Šéfkuchár / Chef / Főszakács: **Roman Šestina**

Zodpovedný vedúci - Majiteľ / Manager – Owner / Felelős vezető - Tulajdonos

Radoslav Balog

Jedálny lístok zostavil / The menu was compiled by / Az étlapot összeállította

Radoslav Balog / Roman Šestina Jedálny lístok platný od 23.02.2023